

**No. 15653**

---

**DENMARK  
and  
VIET NAM**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
Danish assistance for the establishment of a compost  
plant (with appendix). Peking, 29 October 1976**

*Authentic texts: English and Vietnamese.*

*Registered by Denmark on 29 April 1977.*

---

**DANEMARK  
et  
VIET NAM**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'assistance  
danoise pour l'implantation d'une installation de com-  
postage (avec appendice). Pékin, 29 octobre 1976**

*Textes authentiques : anglais et vietnamien.*

*Enregistré par le Danemark le 29 avril 1977.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF DENMARK AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM CONCERNING DANISH ASSISTANCE FOR THE ESTABLISHMENT OF A COMPOST PLANT

I

Peking, October 29, 1976

Your Excellency,

With reference to the discussions which took place in Hanoi from 14 to 19 November 1975, concerning *inter alia* Danish assistance for the establishment of a compost plant at Ho Chi Minh City, I have the honour to propose that the following provisions shall govern the Danish assistance for this project:

I. With a view to improve the sanitary conditions in Ho Chi Minh City and at the same time increase the supply of compost fertilizer in Viet Nam, the Government of Denmark shall assist the Government of the Socialist Republic of Viet Nam in the establishment of a compost plant to be located at Ho Chi Minh City.

II. Within a maximum of 10 million Danish kroner, the Government of Denmark, acting through the Danish International Development Agency (DANIDA), undertakes to supply, on a grant basis, machinery equipment, spare parts and consulting services for the said compost plant.

A list of the equipment to be included in the above-mentioned consignment is attached as Appendix I.

The goods will be delivered c.i.f. at port in Ho Chi Minh City in accordance with modalities for delivery to be agreed upon.

DANIDA will arrange for technicians from the supplier to supervise the mechanical erection as well as the starting-up and testing of the plant.

The supplier shall submit detailed drawings of all parts of the plant, as well as furnish any information or explanation that may be required.

In order to inspect the supplier's performance, DANIDA's consulting engineers will pay 5-6 visits to the building site during the construction period.

All expenses, including boarding, lodging and medical treatment, of the Danish personnel, shall be the responsibility of DANIDA.

III. The Government of the Socialist Republic of Viet Nam shall, apart from the above-mentioned costs, bear the expenses of the designing and execution of the necessary construction work, including the supply of power and water, as well as the mechanical erection of the compost plant.

IV. The Government of the Socialist Republic of Viet Nam will assure prompt unloading and will be responsible for all expenses and arrangements in connection with the unloading and clearance of the said machinery, equipment and spare parts as well as for the transport of these goods to the project site at Ho Chi Minh City.

V. The Government of the Socialist Republic of Viet Nam will also make arrangements for the issuance of visa to DANIDA's consulting engineers and the Danish technicians

<sup>1</sup> Came into force on 29 October 1976 by the exchange of the said notes.

attached to the project and arrange for suitable accommodation and transportation for them during their stay in Ho Chi Minh City.

VI. One year after the completion of the construction of the compost plant, Techno-import shall provide for the submission of a report to DANIDA concerning the operation and production of the plant during the past year.

If the foregoing provisions are acceptable to the Government of the Socialist Republic of Viet Nam, I have the honour to suggest that this letter and your reply to it constitute an Agreement between our two Governments.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

For the Government of Denmark:  
KJELD MORTENSEN  
Ambassador

His Excellency Nguyễn Trồng Vinh  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the Socialist Republic of Viet Nam  
Peking

#### APPENDIX I

##### COMPOST PLANT, HO CHI MINH CITY

*List of the equipment included in the consignment to be supplied, on a grant basis, from the Government of Denmark to the Government of the Socialist Republic of Viet Nam*

<i>Item</i>	<i>Number</i>	<i>Specification</i>
1.4.3.1	2	Receiving stations and conveyor systems to breakdown plants.
3.2	2	Plants for breakdown and homogenization of refuse.
3.3	2	Conveyor systems from breakdown plants to screening stations.
3.4	2	Screening stations, including vibrators.
3.5	2	Conveyor systems from screening stations to station for disintegration.
3.6	2	Set of power control and operating equipment.
3.7	2	Sets of spare parts for two years operation, as specified.
3.8	2	Finishing treatments after completed fitting.
3.9	1	Set of laboratory equipment.
3.10	1	Fitting management, adjustment, operating instructions and service.
3.11	1	Weigh bridge with automatic stamping of weight slips.

EMBASSY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
PEKING

Peking, October 29, 1976

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today which reads as follows:

*[See note I]*

I have the honour to inform You that my Government is in agreement with the foregoing provisions.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

For the Government of the Socialist Republic  
of Viet Nam:

*[Signed]*

NGUYỄN TRÔNG VINH  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the Socialist Republic of Viet Nam

His Excellency Kjeld Mortensen  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of Denmark  
Peking

---